

寄港地の魅力を体感できるコースをご用意

## オプションツアー

旅行企画・実施 日本クルーズ客船(株) (予定・別代金)

10/1 (水) 釜山

### ●免税店ショッピングと釜山タワー

釜山ロッテ免税店、釜山タワー

◆所要時間:約3.5時間 ◆代金 約70,000ウォン ◆お食事:なし

### ●釜山市内1日ハイライト

釜山ロッテ免税店、龍頭山公園、釜山タワー、国際市場

◆所要時間:約6時間 ◆代金 約134,000ウォン ◆お食事:カルビの昼食付

### ●ウエスティンホテル韓定食と海雲台の1日

新世界免税店、冬椿公園、APECハウス、

チャガルチ市場、広安大橋(車窓観光)

◆所要時間:約6時間 ◆代金 約164,000ウォン

◆お食事:ウエスティンホテルでの韓定食

#### オプションツアーのご案内

- 表示金額はおとなおひとり様の代金で、別代金となります。代金はすべて船上でのお支払いとなります。
- 各コースの詳細・最少催行人員・お申し込み方法につきましては、出発前にお渡しする日程表にてご案内いたします。
- 掲載の外貨建ての旅行代金は概算です。最終日程表にて日本円でご案内いたします。※参考レート(2014年6月現在) 1ウォン≒0.1円



このクルーズは、びいなす倶楽部  
特典の対象となるクルーズです。

## 客室のご案内(全室海の見える部屋)

### ◆ロイヤルスイートルーム A(1001 1002)・B(1003 1004)

サロクラス

(65㎡ 10階、展望バス・トイレ・バルコニー付)  
※CD/DVD/VHSプレーヤー、インターネット閲覧・Eメール専用ノートパソコンを完備



### ◆スイートルーム

サロクラス

(35㎡ 10階、バス・トイレ・バルコニー付)  
※CD/DVDプレーヤーを完備



### ◆デラックスルーム

(23.5㎡ 9階、バス・トイレ付)  
※CD/DVDプレーヤーを完備



### ◆ステートルーム E・F・G・H・J

(15.3㎡ シャワー・トイレ付) ※H・Jは丸窓  
ステートE(9階) ステートF(8階)  
ステートG(6階) ステートH(5・6階)  
ステートJ(5階)



【客室設備】テレビ、冷蔵庫、クローゼット、ドレッサー、金庫、タオル、ドライヤー、ウォシュレット型トイレ

※各客室階には、無料でご利用いただけるセルフランドリーがございます。※お客様の健康に配慮し、全客室及び主なパブリックスペースは禁煙とさせていただきます。※救命ボート、乗下船用タラップなど客船固有の設備のために、一部眺望が妨げられる客室がございます。

#### サロクラス(ロイヤルスイートルーム・スイートルーム) 特別なサービスでおもてなし

- ◆専用ダイニングでは専属シェフによる特別なメニューときめ細やかなサービスでおもてなし。二人掛けテーブルにてゆったりとお食事をお楽しみいただけます。 ※ダイニングサロンは未就学児童の方はご利用いただけません。
- ◆乗船日にはお部屋にウェルカムバスケットをお届けします。

無料でご利用いただけます

- お食事時のお飲み物(一部銘柄は除く) ■ルームサービス(アルコール飲料を除くお飲み物・軽食)
- お部屋のミニバーセット ■冷蔵庫内のお飲み物 ■映画ソフト(DVD)の貸出
- ロイヤルスイートルームのランドリー・クリーニングサービス
- ロイヤルスイートルームのインターネット閲覧・Eメールサービス

ダイニングサロン  
(グラン・シエクル)

びいなす倶楽部とは、びいなすクルーズをご愛顧くださるリピーターズクラブです。  
入会のお申し込みはクルーズ中、船上にて承っております。

ばしふいっく びいなす 概要 ■ 就航:1998年4月 ■ 総トン数:26,594トン ■ 乗客数:620名 ■ 全長:183.4m ■ 幅:25.0m

●お申し込みの前には、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りください。

#### ■募集型企画旅行契約

この旅行は、当社が実施する募集型企画旅行で、お客様は当社と募集型企画旅行契約(以下旅行契約といいます)を締結することになります。又契約の内容・条件はこのパンフレット、別途お渡しの旅行条件書、出発前にお渡しの確定書面(最終旅行日程表)及び当社旅行業約款(募集型企画旅行契約の部)によります。

#### ■お申し込みの方法と契約の成立

(1)申込書に所定の事項を記入し、1名あたり下記のお申込金のお支払いが必要になります。申込金は旅行代金又は取消料もしくは違約金のそれぞれ一部として取り扱います。なお、申込書にお客様のローマ字氏名を記入する際は、今回の旅行に使用する旅券に記載されているとおりにご記入ください。お客様の氏名が誤って記入された場合は、お客様の交替の場合に準じて同様の手数料をいただきます。

| お申込金 | 旅行代金の10%以上 |
|------|------------|
|------|------------|

(2)電話等の通信手段にてご予約の場合、予約の時点では契約は成立していません。当社が予約の承諾をする旨を通知した日から起算して3日以内に、前項に定める金額の申込金と申込書を提出していただきます。なお、お客様から当該期間内に申込金の提出がなされないときは当社は予約がなかったものとして取扱います。

(3)旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立するものとします。

#### ■お申し込み条件

(1)20歳未満の方は保護者の同意が必要です。15歳未満の方は保護者の同伴を条件とします。

(2)a.旅行開始時点で75歳以上の方、b.身体に障害のある方および車椅子を使用している方、c.慢性疾患のある方、現在健康を害しておられる方および既往症のある方、d.妊娠中の方、a.b.c.d.に該当される方はその旨をお申し出ください。現地事情や関係機関等の状況により、同伴者の同行を条件とさせていただくか、当社の判断で参加をお断りさせていただく場合があります。また、寄港地での上陸または、オプションツアーの参加についても、条件をつきさせていただきます。お断りする場合があります。a.b.c.d.に該当する方は、「健康アンケート」の提出をお願いいたします。その内容によっては所定の書類の提出をお願いする場合があります。なお、妊娠中の方は、お客様ご自身の責任においてご参加いただくことを条件として、所定の承諾書を提出していただきます。この場合、団体行動に支障をきたすと判断する場合はお申し込みをお断りさせていただくか、または同伴者の同行を条件とする場合があります。

(3)6ヶ月未満のお子様はご乗船できません。

#### ■旅行代金の支払い

旅行代金は旅行開始日の前日から起算してさかのぼって31日目に当たる日より前にお支払いいただきます。

#### ■旅行代金に含まれるもの

(1)旅行日程に明示した船舶等の交通機関の運賃・料金(この運賃・料金には、運送機関の課す付加運賃・料金(原価の水準の異常な変動に対応する為、一定の期間及び一定の条件下に限りあらゆる旅行者に一律に課せられるものに限ります。以下同様)を含みません)。

(2)旅行日程に含まれる送迎バス等の運賃・料金  
(3)旅行日程に明示した船内の宿泊・食事・船内イベント参加費用(一部材料費を除く)  
(4)手荷物の運搬料金  
【注】上記諸費用は、お客様のご都合により一部利用されなくても、払い戻しはいたしません。

#### ■旅行代金に含まれないもの

前項の他は旅行代金に含まれません。その一部を例示します。

- (1)飲料代、クリーニング代、電報・電話料等個人的性質の諸費用およびそれに伴う税・サービス料
- (2)運送機関の課す付加運賃
- (3)疾病、傷害に関する治療費
- (4)出発地までおよび解散地からの交通費、宅配便代、その他個人的費用
- (5)希望者のみ参加する各寄港地でのオプションツアーの旅行代金
- (6)お客様のご希望によりお一人部屋を利用される場合の追加料金
- (7)任意の海外旅行保険料並びに携帯品保険料
- (8)渡航手続諸費用(旅券印紙代、査証代、予防接種料金、渡航手続取扱料金等)
- (9)客室タイプ変更による追加代金

#### ■旅行代金の額の変更

運送・宿泊機関等の利用人員により旅行代金が異なる募集型企画旅行で、旅行契約成立後に当社の責に帰すべき事由により当該利用人員が変更になった時は、旅行代金の額を変更することがあります。取り消しによって利用人数が変更となった場合は、取り消したお客様より所定の取消料をいただきます。

#### ■お客様の交替

お客様は当社が承諾した場合1万円の手数料をお支払いいただくことにより別のお客様に交替することができます。

#### ■旅行条件の基準期日

このパンフレットに記載された旅行サービス内容および旅行条件は、2014年4月1日現在を基準として算定しております。

#### ■取消料等

お申し込み後、お客様のご都合により取消になる場合、及び旅行代金が所定の期日までに入金がなく当社が参加をお断りした場合、旅行代金に対し、下記の料率で取消料(又は違約料)を申し受けます。

|                          | 取消日            | 取消料       |
|--------------------------|----------------|-----------|
| 旅行開始日の前日から<br>起算してさかのぼって | 31日前まで         | 無料        |
|                          | 30日前から3日前まで    | 旅行代金の20%  |
| 旅行開始日の前々日、前日、当日          |                | 旅行代金の50%  |
|                          | 旅行開始後または無連絡不参加 | 旅行代金の100% |

#### ■当社による旅行契約の解除

参加者数が契約書面に記載した最少催行人員に達しなかった時は、旅行を中止します。この場合は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、23日目に当たる日より前に、旅行を中止する旨をお客様に通知いたします。

#### ■確定書面

確定された最終日程表は旅行開始日の前日(旅行開始日の前日から起算してさかのぼって7日前に当たる日より前に)申し込みされた場合には出発当日)までにお送りします。

■その他の事項に関しては、当社の旅行業約款(募集型企画旅行契約の部)によります。

#### ■個人情報について

当社は、旅行申し込みの際に申込書に記載された個人情報(氏名、住所、電話番号等)についてお客様との間の連絡、お申し込みいただいた旅行における運送・宿泊・公的機関等の提供するサービス手配のために手続に必要な範囲内で利用させていただきます。

また、当社は旅行先でのお客様の買い物の便宜のため、お客様の個人情報(免税品店等の事業者)に提供することがあります。この場合、お客様の氏名、パスポート番号および搭乗される航空便名等に係る個人情報(お名前、パスポート番号および搭乗される航空便名等)を、あらかじめ電子の方法等で送付することによって提供いたします。なお、これらの事業者への個人情報の提供の停止を希望される場合は、出発前にお申し込み窓口まで申し出てください。

#### 海外危険情報について

海外クルーズの場合、渡航先(国又は地域)によっては外務省より危険情報などの安全関係の海外渡航関連情報が出されている場合があります。詳しくは販売店へお問い合わせください。海外渡航関連情報は、外務省 領事サービスセンター(海外安全担当)や外務省 海外安全ホームページなどでもご確認ください。  
TEL(直通):03-5501-8162  
ホームページ:http://www.anzen.mofa.go.jp/

渡航先の衛生状況については、厚生労働省検疫所「海外で健康に過ごすために」ホームページhttp://www.forth.go.jp/でご確認ください。

より安心してご旅行いただくためにも、ご旅行中の病気や事故、盗難などに備えて、お客様ご自身で、海外旅行保険に必ずご加入されることをおすすめいたします。



洋上の楽園 ばしふいっく びいなす

# 韓国釜山と瀬戸内海クルーズ

船上初!  
うたごえ喫茶



祝

歌声喫茶「ともしび」60周年記念

歌声喫茶「ともしび」プロデュース 「歌声広場」

その多彩な  
他にもイベントが充実!

歌を奏でる  
コンサート イリュージョン  
マジックショー 大道芸



明石海峡大橋

協力: 韓国観光公社 KOREA TOURISM ORGANIZATION

ばしふいっく びいなす

観光庁長官登録旅行業第1340号 JATA JATA正会員

旅行企画 実施 日本クルーズ客船株式会社

〒530-0001 大阪市北区梅田2-5-25 梅田阪神第1ビル15階

東京支店

〒100-0011 東京都千代田区千代田1-1-7 NBF日比谷ビル22階

ばしふいっく びいなすの情報は びいなすクルーズ 検索

旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取り引きに関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく右記の取扱管理者にお尋ねください。

●お申し込み・お問い合わせは

2014.7

# 多島美の瀬戸内海をクルージング



山公園

瀬戸大橋

来島海峡大橋

明石海峡大橋

## Venus Event

船内イベント

## 多彩なイベントで心踊るひとときを

祝 歌声喫茶「ともしび」60周年記念  
初乗船!  
歌声喫茶「ともしび」プロデュース  
「歌声広場」



1954年、戦後復興の生き生きとした息吹を受け、東京新宿の食堂で誕生した歌声喫茶「ともしび」。その「ともしび」が、ファンの皆様の支えにより今年60周年を迎えることになりました!それを記念いたしまして「ともしび」が、この度初乗船いたします!是非この機会に、乗船された仲間の皆様と一緒に、思い出の曲を思う存分歌いましょう!



### 「大道芸」Mr. オクチ パフォーマンス

バルーン、マジック、パントマイム、ジャグリングなどを織り交ぜ、皆様を笑いと感動の世界へと導きます。

「Mr.オクチ」によるマジック教室、ダンス教室、アート&クラフト教室 他

「夜を彩る華やかなステージ」  
内田貴光 イリュージョンマジックショー



※イメージ

世界が認めたマジック界の貴公子、国際大会での数々のグランプリ受賞など輝かしい実績が物語る卓越した技。興奮と衝撃が加速する究極のエンターテインメントをお楽しみください。

洋上での魔法の時間をお楽しみ下さい!

たけむら



THE VOICE OF WESTHARLEM  
VOCAL NIGHT!



各方面で活躍するソロヴォーカリストで結成された実力派ヴォーカルグループ。クラシック、童謡、R&B、ポップスなどジャンルにとらわれず幅広い音楽を歌いこなすステージは大人から子供まで楽しめる。ハーモニー・リズム等の高いクオリティと広がりのあるコーラスが特徴のバリエーションたっぷりのステージをお楽しみください。

THE VOICE OF WESTHARLEM



## 体に優しい食材と 季節の味覚で旅を演出

その時期でしか味わえない季節の素材などを取り入れ、健康的で家庭の温かさや食の楽しさを感じられる趣向を凝らしたメニューでおもてなしいたします。



## お食事は 1日最大8回

フレンチのフルコースから和食まで  
多彩なメニューをご用意。

(※ディナータイム等の軽食を含む)



## ふれんどしっぷ・ナイト とは?

ばしふいっく びいなすの代名詞である「フレンドシップ」をコンセプトにカジュアルで気取らず、初めて乗船される方も楽しめる船内イベントです。カクテル等を片手にフレンドリーで気さくな乗組員との語らいと、専属バンドの歌や音楽・ダンスなどで夕食前の一時をお楽しみください。  
※カジュアルな服装でご参加いただけます。



## カジュアルな服装で過ごせます。

気軽にクルーズをお楽しみいただけるようドレスコード(夕方以降の服装規定)は全てカジュアルに設定しています。

### カジュアル

〈男性〉襟付きのシャツにスラックスなど  
〈女性〉ブラウスとスカート、スラックスなどの快適な服装

※Tシャツ・ショートパンツ・ジーンズ・サンダル履きはご遠慮ください。



## 出会いと感動の ふれんどしっぷの旅

初めての船旅でも気軽に過ごせる雰囲気の中では人や自然との出会いと感動が生まれます。フレンドリーなスタッフが皆様の旅をサポートしますので、他の旅には無い魅力を体験してください。

クルーズコーディネーター



## 記念日を洋上で素敵な思い出を。

クルーズ中に誕生日や結婚記念日を迎えられる方、ハネムーンでご乗船の方、またご乗船される年に金婚式やエメラルド婚式、ダイヤモンド婚式、プラチナ婚式を迎えられる方には、「ばしふいっく びいなす」ならではの特別なおもてなしでお祝いさせていただきます。

※クルーズのお申し込み時に旅行会社にお申し出ください。



## ゆとりと安心のクルーズライフ

### ●お荷物について

お荷物は宅配便で出発前に船まで送ることができます。(有料)。スーツケースなどの重い荷物には大変便利です。

### ●医務室

医師と看護師が乗船しております。万が一気分が悪くなったり、体調が気になる場合はご相談ください。

